

Информационный циркуляр

INFCIRC/776

Date: 25 November 2009

General Distribution

Russian Original: English

Сообщение постоянных представительств Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки относительно совместного заявления о многосторонних гарантиях поставок ядерного топлива

Секретариат получил от постоянных представительств Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки сообщение от 23 ноября 2009 года, препровождающее текст Совместного заявления заместителя министра иностранных дел Российской Федерации и заместителя государственного секретаря по контролю над вооружениями и международной безопасности Соединенных Штатов Америки о многосторонних гарантиях поставок ядерного топлива.

В соответствии с содержащейся в сообщении просьбой настоящим вышеупомянутое заявление распространяется для сведения всех государств-членов.

Совместное заявление

Сергея Рябкова, заместителя министра иностранных дел, Российская Федерация,

И

Элен Таушер, заместителя государственного секретаря по контролю над вооружениями и международной безопасности, Соединенные Штаты Америки

С целью удовлетворения требований экономического роста и спроса на энергию десятки новых стран могут в предстоящие годы приступить к реализации ядерно-энергетических программ. Мы приветствуем расширение ядерной энергетики и те соответствующие преимущества, которые она имеет с точки зрения глобального экономического развития, энергетической безопасности и смягчения последствий изменения климата. Мы обязуемся сотрудничать с государствами, рассматривающими использование ядерной энергии, в целях оказания им помощи в достижении самых высоких стандартов безопасности.

С целью содействия расширению мирного использования ядерной энергии без увеличения риска распространения ядерного оружия Мохамед ЭльБарадей, Генеральный директор Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), выступил за разработку новых подходов к ядерному топливному циклу, включая создание банков ядерного топлива, международных центров топливного цикла, варианты лизинга топлива, а также помощь в обращении с отработавшим топливом после его выгрузки из реакторов.

Соединенные Штаты и Россия решительно поддерживают такое стремление к достижению многосторонних гарантий поставок топлива. Президенты Обама и Медведев одобрили эту концепцию в их совместном заявлении от 6 июля о сотрудничестве США и России в ядерной сфере.

В ответ на инициативу д-ра ЭльБарадея Российская Федерация предложила создание гарантийного запаса низкообогащенного уранового топлива, расположенного на поставленной под гарантии МАГАТЭ установке в Ангарске в Сибири, для его использования в случае перебоев с поставками топлива. По запросу МАГАТЭ топливо из этого запаса может быть передано в соответствии с российским законодательством государству-получателю, имеющему хорошую репутацию с точки зрения соблюдения своих обязательств по гарантиям МАГАТЭ. Соглашения по реализации этого запаса в Ангарске готовятся для рассмотрения на заседаниях Совета управляющих МАГАТЭ, начинающихся 26 ноября.

В целом правительства и неправительственные организации (НПО) подготовили десяток различных и дополняющих друг друга предложений по гарантированным поставкам топлива. Инициатива по сокращению ядерной угрозы, НПО, сопредседателем которой является бывший сенатор Сэм Нанн, предложила безвозмездно выделить 50 млн. долл. на создание банка топлива под управлением МАГАТЭ, который мог бы обеспечить государствам, решившим не приступать к освоению дорогостоящей и сложной технологии обогащения урана, гарантии поставок топлива. В ответ на это в настоящее время более 30 стран обязались выделить свыше 100 млн. долл. в поддержку создания такого банка.

Краеугольный камень глобального режима ядерного нераспространения - Договор о нераспространении ядерного оружия - подтверждает, что государства, присоединившиеся к Договору, имеют право на мирное использование ядерной энергии в соответствии с обязательствами Договора в отношении нераспространения. Мы уважаем выбор и решение каждой страны в отношении ее политики в области гражданской ядерной энергии и топливного цикла. Наши усилия по обеспечению гарантированных поставок топлива не должны изменять права, признанные в соответствии с положениями Договора, и не изменяют их. Напротив, они будут содействовать распространению мирной ядерной энергии еще во многих странах.

К счастью, сектор ядерной энергетики обеспечен надежным, динамичным и хорошо функционирующим топливным рынком. В настоящее время во многих государствах ядерные реакторы эксплуатируются на топливе, поставляемом в рамках надежных долгосрочных контрактов с различными международными поставщиками. Многие страны решили, что с экономической точки зрения более эффективно и рентабельно эксплуатировать АЭС, не имея внутригосударственных мощностей по обогащению урана.

Для тех государств, которые хотят иметь большую уверенность, чем обеспечивает рынок, многосторонние механизмы гарантированных поставок могут служить в качестве подстраховки в случае перебоев с поставками топлива.

Руководствуясь видением д-ра ЭльБарадея, представители правительств многих стран сотрудничают в работе над формированием концепции гарантированных поставок топлива, которая будет определена либо путем выдвижения новых предложений, либо путем вдумчивой доработки достоинств существующих идей. Как покажут активные обсуждения, которые состоятся в МАГАТЭ в Вене, мы явно не одиноки в усилиях, способствующих обеспечению доступа к мирной ядерной энергетике с одновременным регулированием риска распространения. Мы считаем, что сейчас нам вполне возможно создать первый механизм обеспечения гарантированных поставок топлива - запас в Ангарске.